

## NOTDIENSTE

Bereitschaftsdienstpraxis im Klinikum Region Hannover, Krankenhaus Neustadt, Lindenstr. 75, 31535 Neustadt a. Rbge; Mittwoch und Freitag von 17:00-21:00 Uhr, Samstag, Sonntag, Feiertag von 10:00-14:00 Uhr und von 17:00-20:00 Uhr.

telefonischer Vereinbarung unter der Nummer (05137) 78859.

## BERATUNGSSTELLE FÜR ERZIEHUNGS- UND LEBENSFRAGEN

Am Osterberge 1, Altgarbsen; Sprechzeiten montags bis donnerstags von 9 bis 17 Uhr, freitags von 9 bis 13 Uhr; Telefon (05137) 73857; Erziehungs-, Ehe-, Familien- und Lebensberatung, Hilfen für Schwangere, Schwangerschafts- und Schwangerschaftskonfliktberatung.

## OFFENE SPRECHSTUNDE DER AWO-FRAUENBERATUNG SEELZE/GARBSEN:

Jeden Montag von 11 bis 13 Uhr und Mittwoch von 15 bis 17 Uhr in Seelze, Schillerstr. 2. Jeden Dienstag von 10 bis 12 Uhr in Garbsen, Planetenring 10. Weitere Termine nach telefonischer Vereinbarung unter (0152) 09895671 oder (0179) 4493417 und frauenberatung.seelzegarbsen@awo-hannover.de. Die Beratung ist kostenfrei, vertraulich und auf Wunsch anonym.

## MÄDCHEN UND FRAUENZENTRUM GARBSEN E.V.

Beratung bei Krisen, Trennung, Allgemeinen Lebensfragen und häuslicher Gewalt. Planetenring 10, 30823 Garbsen, Telefon (05137) 122221, E-Mail info@frauenzentrum-garbsen.de; Beratung ohne Termin montags 15-17 Uhr, mittwochs 15-18 Uhr, ansonsten mit Termin nach telefonischer Absprache.

## TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

für Kleintiere von Samstag 12 Uhr bis Montag 7 Uhr, Telefon (05036) 9252255.

## KRANKENTRANSPORTE UND BEHINDERTENFAHRTEN

Telefon: bundesweit 19222 und Fahrdienst für nicht gefähigke Patienten bundesweit 116117; Montag, Dienstag, Donnerstag: ab 19:00 Uhr; Mittwoch, Freitag: ab 15:00 Uhr; Samstag, Sonntag, Feiertage: ab 8:00 Uhr und jeweils bis 7:00 Uhr des darauffolgenden Tages.

## DIENTSBEREITE APOTHEKEN

(So. ab 8.30 Uhr) Am 2.5. Frielinger Dorfapothek, Frielingen, Bürgermeister-Wehrmann-Str. 15. Am 3.5. Adler-Apothek, Seelze, Am Kreuzweg 5. Am 4.5. Apothek Dr. Buttke, Berenbostel, Rote Reihe 18. Am 5.5. Löns-Apothek, Letter, Im Sande 39. Am 6.5. Bach-Apothek Dr. Erdal, Altgarbsen, Bachstr. 11. Am 7.5. Kronen-Apothek, Berenbostel, Osterwalder Str. 1. Am 8.5. Neue Apothek, Letter, Lange-Feld-Str. 18.

## SPRECHZEITEN DER SUCHTBERATUNGS- UND SUCHTBEHANDLUNGSSTELLE GARBSEN/SEELZE:

Jeden Dienstag von 9 bis 11 Uhr in Garbsen, Skorpiongasse 33. Jeden ersten und dritten Mittwoch im Monat von 17 bis 18 Uhr in den Räumen der kath. Kirche Hl. Dreifaltigkeit, Südstraße 9 in Seelze und nach

## Termine im Heimatmuseum Seelze

**SEELZE.** Das Heimatmuseum Seelze ist an jedem Sonntag – auch Pfingstsonntag – von 14.30 bis 17.30 Uhr geöffnet. Am Mittwoch, 6. Mai, findet um 18 Uhr ein Film über Seelzes älteste Apotheke, die Adler-Apotheke, statt: Knut Werner im Interview mit Ingeborg Herbst-Albes, Rainer Künnecke und Dr. Thomas Meyer.

Am Freitag, 8. Mai, ist das Museum von 16 bis 19 Uhr zu „Das Museum spielt“ unter dem Motto „Vom Hinkel-Kasten bis zum selbstgemachten Springschiff“ geöffnet. Am Dienstag, 13. Mai, wird ab 17 Uhr

Handarbeit und Skat angeboten. „Kultur im Museum“ heißt es am Donnerstag, 21. Mai, um 18 Uhr. Es werden alte Balladen, zeitgenössische Musik auf Hochdeutsch und Platt gesungen, begleitet auf dem Hümelmelchen, der Geige, der Schäferpfeife. Es gibt Lieder zum Zuhören und Mitsingen.

Am Sonntag, 31. Mai, ist ab 17 Uhr die Bären-Ausstellung aus der Sammlung von Edelgar Biskup zum letzten Mal zu sehen.

Der Eintritt in das Museum ist auch bei Veranstaltungen wie immer frei.

## Bekanntmachungen von Sitzungen der Stadt Seelze

**Montag, 04.05.2026, 19:00 Uhr, öffentliche Sitzung des Ortsrates Almhorst, Seelze, Astrid Lindgren-Schule - Standort Almhorst-** Begrüßung, Feststellung der form- und fristgerechten Einladung, der Beschlussfähigkeit sowie der Tagesordnung/Genehmigung des Protokolls Nr. 17 aus der Sitzung vom 10.11.2025/Mitteilungen der Ortsbürgermeisterin/Einwohnerfragestunde (max. 30 Minuten) /Antragscontrolling gem. § 4 der Geschäftsordnung des Rates der Stadt Seelze; hier: Ortsrat Almhorst/Mitteilungen a) der Verwaltung b) von Ortsratsmitgliedern/Anfragen von Ortsratsmitgliedern/Schließen der Sitzung

**Donnerstag, 07.05.2026, 18:00 Uhr, öffentliche Sitzung des Ausschusses für Ordnung und Zentrale Dienste, Seelze, Rathaus, Raum E 21** Begrüßung, Feststellung der form- und fristgerechten Einladung, der Beschlussfähigkeit sowie der Tagesordnung/Genehmigung des Protokolls Nr. 11 aus der Sitzung vom 16.04.2026/Einwohnerfragestunde (max. 30 Minuten)/Einführung einer Ordnungs- und Sicherheitsverordnung; hier: Antrag der CDU-Fraktion im Rat der Stadt Seelze/Einführung einer Ordnungs- und Sicherheitsverordnung; hier: Antrag der SPD-Fraktion im Rat der Stadt Seelze/Antragscontrolling des Ausschusses für Ordnung und Zentrale Dienste gem. § 4 der Geschäftsordnung des Rates der Stadt Seelze/Ergebnisse Unternehmensbefragung 2026/angepasstes Jahresprogramm der Wirtschaftsförderung - Bericht der Verwaltung/Bericht aus den Gesellschaften/Mitteilungen/Anfragen/Schließen der öffentlichen Sitzung

Die vollständigen Tagesordnungen sowie die dazugehörigen Beschlussvorlagen können im Rathaus Seelze während der Öffnungszeiten eingesehen werden. Sie haben aber auch die Möglichkeit, sich auf unserer Internetseite [www.seelze.de/Bürgermah/Politik/Ratsinfosystem](http://www.seelze.de/Bürgermah/Politik/Ratsinfosystem) zu informieren.

## So erreichen Sie uns

**Redaktion:**  
redaktion@umschau-online.de  
**Gewerbliche Anzeigen / Prospektbeilagen:**  
**Herr Marcus Hoffmann**  
Tel.: 05131 - 46 72 70, Mobil: 0151 - 15 99 43 81  
m.hoffmann@madsack.de

**Familienanzeigen**  
Tel.: 0800 - 154 42 33 \*kostenlose Servicenummer  
familienanzeigen@madsack.de

**Private Kleinanzeigen**  
Tel.: 0800 - 154 42 33 \*kostenlose Servicenummer  
kleinanzeigen@wochenblaetter.de

**Sie haben keine Zeitung erhalten?**  
Bitte teilen Sie uns das über den Button „Zeitung nicht erhalten“ auf unserer Website [www.umschau-garbsen.de](http://www.umschau-garbsen.de) mit.



30319301\_002625

# „Walk your Region“ in Garbsen: Gemeinsam die Mobilität verbessern

Stadt und Region laden zu interaktivem Spaziergang ein

**GARBSEN (STP).** Die Region Hannover arbeitet aktuell an einem Sustainable Urban Mobility Plan (SUMP), um die Mobilität langfristig nachhaltiger, klimafreundlicher und zukunftsfähiger zu gestalten. Vor diesem Hintergrund findet am Donnerstag, 7. Mai, die Beteiligungsveranstaltung „Walk your Region – Garbsen: Mobilität zwischen Ortsteilen“ statt. Der interaktive Spaziergang beginnt um 15 Uhr am Rathaus und endet gegen 17.30 Uhr am Dorfplatz in Be-

renbostel. Eingeladen sind Fachakteure, Verwaltungsmitarbeiter, die Politik sowie interessierte Bürgerinnen und Bürger, die ihre Perspektiven und Erfahrungen in die zukünftige Mobilitätsplanung einbringen möchten. „Eine zukunftsfähige Mobilität entsteht nicht am Schreibtisch, sondern im direkten Austausch vor Ort. Ich lade alle Interessierten herzlich ein, sich aktiv einzubringen, ihre Erfahrungen zu teilen und gemeinsam mit uns die Mobilität in Garbsen

weiterzuentwickeln“, so Bürgermeister Claudio Provenzano. Der Verkehrssektor ist ein wesentlicher Treiber von CO<sub>2</sub>-Emissionen. Um die Klimaziele zu erreichen und gleichzeitig die Lebens- und Aufenthaltsqualität in der Region zu verbessern, ist eine gezielte Weiterentwicklung der Mobilitätsstrukturen erforderlich. Der SUMP baut dabei auf bestehenden Strategien wie dem Verkehrsentwicklungsplan „Aktionsprogramm Verkehrswende“ (VEP 2035+),

dem Masterplan Mobilität 2035 der Landeshauptstadt Hannover sowie weiteren Konzepten auf. Ziel ist es, Maßnahmen zu bündeln, weiterzuentwickeln und die Mobilitätsbedürfnisse der Bevölkerung bestmöglich zu erfüllen.

Ein zentraler Bestandteil des einjährigen Erarbeitungsprozesses ist die aktive Beteiligung vor Ort. Das Format „Walk your Region“ bietet hierfür eine besondere Plattform: Gemeinsam mit den Teilnehmenden wird eine

festgelegte Route begangen, entlang derer konkrete Herausforderungen, Barrieren, Gefahrenstellen und Potenziale der Mobilität identifiziert und diskutiert werden. Die gewonnenen Erkenntnisse fließen direkt in die weitere Planung ein.

Die Stadt Garbsen und die Region Hannover laden zur Teilnahme und zum fachlichen Austausch ein.

Weitere Informationen gibt es online auf [www.mobilitaet-weiterdenken.de/veranstaltungen](http://www.mobilitaet-weiterdenken.de/veranstaltungen).

## Mitreißende Hommage an das Leben

Den drei Vollblutmusikern sitzt der Schalk im Nacken

**HAVELSE (BUDO).** Inzwischen hat der Frühling auch im Kulturhaus Kalle Einzug gehalten und so konnte das wegen des Schneestandes im Januar abgesagte Konzert mit dem Trio „Carlini, Dodo Leo & Martin“ am Sonnabend endlich nachgeholt werden, wo die Besucherinnen und Besucher eine verwegene Unterhaltung mit Saiteninstrumenten, Perkussion und Gesang erleben.

Marino Carlini, seines Zeichens über die niedersächsischen Grenzen hinaus bekannter Sänger und ehemals Frontmann vieler Bands, macht bereits seit 1994 unter seinem Namen Musik. Sein Faible für eingängigen, anspruchsvollen Pop bis hin zur Ballade, verarbeitet er in ungewöhnlichen Arrangements und Produktionen. Dodo Leo, geboren und aufgewachsen in Zürich, absolvierte als Sänger diverser Formationen Konzerte und Auftritte in den USA, in der Schweiz, in Italien und Tschechien, kam 1999 nach Hannover und betätigte sich als Komponist, Textautor und Arrangeur. Thomas Martin ist seit über 40 Jahren als Musiker solo und mit diversen Bands unterwegs und verbringt den größten Teil seiner Zeit damit, mit seiner Gitarre, dem Banjo oder der Mandoline zu verschmelzen.

Zur Überraschung des Publikums hatte das Trio als „Special Guest“ die 26-jährige Nachwuchssängerin Benita Hadaschik mitgebracht, die vier Titel vortrug und sich dabei selbst am Flügel begleitete. Im Konzertsaal des Kalle herrschte von Anfang an eine Bombenstimmung und die enge Tuchfühlung mit dem Publikum beflügelte die Musiker. Das Trio hatte „verwegene Unterhaltung mit Saiteninstrumenten, Perkussion und Ge-



Sind für jeden musikalischen Spaß im Kulturhaus Kalle zu haben (von links): Marino Carlini, Dodo Leo und Thomas Martin.

Foto: Hans-Werner Burgdorff

sang“ versprochen. Jedem von ihnen brachte eigene Kompositionen ein, gemeinsam für wechselnde Instrumentalisierung und mit klarer Haltung gegen Rassismus, Diskriminierung und Unterdrückung. Dabei spielten sich Marino Carlini, Dodo Leo und Thomas Martin durch die bunte Vielzahl ihrer Instrumente, und schafften so auch ein immer wieder überraschendes und stetig wechselndes Klangbild. Auch ihren Sinn für Humor hatten sie gemeinsam: „Wir bieten keine Konzerte im klassischen Sinn, sondern haben großen Spaß am spielerischen Austausch mit dem Publikum“, sagte Bandmitglied Dodo Leo. Ein Konzert, das den Zuhörern in Erinnerung bleiben wird. Die Band will wiederkommen.

– ANZEIGE –

## Valentino's Wacker Klausen

Im Mai beginnt die Biergartenzeit mit vielen Neuerungen

**OSTERWALD.** Seit Februar 2025 hat Garbsen-Osterwald eine neue Anlaufstelle für Freunde der authentischen italienischen Küche. In Valentino's Wacker Klausen auf dem Gelände des SV Wacker Osterwald serviert Valentino Pecorelli im Team mit seinem Vater Antonio Pecorelli – bekannt unter anderem aus dem Ratskeller Neustadt und der Klosterschänke Marienwerder – Pizza, Pasta, Vorspeisen, Antipasti und zahlreiche weitere Klassiker in vielen Variationen. Das Vater-Sohn-Gespann freut sich gemeinsam mit dem Team von Valentino's Wacker Klausen auf die zweite Biergartenzeit, für die einige Neuerungen vorbereitet wurden: „Zum einen haben wir die Terrasse von bisher 60 auf ca. 100 Plätze erweitert, so dass unsere Gäste immer ausreichend Sonnen- wie auch Schattenplätze finden“, so Valentino Pecorelli. Für Erfrischungen an heißen Tagen steht außerdem die neue Eistheke bereit, mit zunächst sechs verschiedenen Sorten italienischem Eis sowie dem

allseits beliebten Spaghettieis und einem besonders schokoladigen Schoko-Becher. Bei schönem Wetter verwandelt sich zudem die Hütte im Biergarten samstags und sonntags von 12 bis 18 Uhr in eine Grillstation, wo Grillspezialitäten und kühlende Getränke gereicht werden. Die reguläre warme Küche, die neben italienischen Köstlichkeiten auch Biergarten-Klassiker wie Currywurst, Schnitzel und

Pommes Frites umfasst, ist dienstags bis samstags ab 16 Uhr sowie sonntags ab 12 Uhr geöffnet. Und wenn das Wetter einmal so gar nicht mitspielt, stehen auch im Restaurant zahlreiche gemütliche Plätze bereit.

Valentino's Wacker Klausen  
Robert-Koch-Straße 71  
30826 Garbsen-Osterwald  
Telefon 0 51 31 - 4 63 78 91  
valentinos-osterwald.de



Der erweiterte Biergarten von Valentino's Wacker Klausen geht in die zweite Saison. Foto: privat



## Packendes Duell im Bouleodrom

Am 21. April stand für das Team des SV Wacker Osterwald der erste externe Boule-Wettkampf der Saison auf dem Programm. Im Rahmen der „Stadtmeisterschaft der Vereine“ empfing der Verein die Auswahl der BSG Stadt Garbsen auf der Anlage an der Robert-Koch-Straße. Insgesamt 20 aktive Boule-Begeisterte sorgten für eine tolle Atmosphäre auf dem Platz. Bei der Triplettler-Runde zeigten sich die Gäste der BSG nervenstark und sicherten sich die Runde klar mit 2:0. Die Doublette-Runde konnte der SV Wacker Osterwald für sich entscheiden. Im Endergebnis reichte es am Ende für einen knappen Sieg der BSG Stadt Garbsen. Foto: privat



## CDU-Ortsverband Garbsen wählt Pilarski zum neuen Vorsitzenden

Bei der Mitgliederversammlung des CDU-Ortsverbandes Garbsen wählten die Mitglieder Darius Pilarski zum neuen Vorsitzenden, nachdem Dominik Mayer nicht zur Wiederwahl antrat. Der 48-Jährige ist seit über 15 Jahren in der Garbsener Kommunalpolitik aktiv und bringt bereits viel Erfahrung mit. Zu seinem Stellvertreter wählten die Mitglieder Ullrich Jagstaidt, der nach seinem Ausscheiden aus der FDP erst kürzlich Mitglied der CDU wurde. Auch er verfügt über langjährige kommunalpolitische Erfahrung. Das Foto zeigt (von links) Mark Schönefeld (ehemaliger Schatzmeister), Darius Pilarski (Vorsitzender), Theodoros Poulios (Beisitzer), Dirk Häusler (Beisitzer), Kristina Wenzel (Schatzmeisterin), Ullrich Jagstaidt (stellvertretender Vorsitzender), Robert Engelmänn (Bürgermeister-Kandidat) und Manuel Uwihs (Schriftführer). Foto: privat

## Gemeinsam statt Einsam

**OSTERWALD.** Die Senioren der Kirchengemeinde Osterwald begrüßen am Mittwoch, 6. Mai, um 14.30 Uhr im Gemeindehaus der Kirchengemeinde mit einem humorvollen Kaffeenachmittag den Wonnemonat Mai. Hierzu sind alle Senioreninnen und Senioren der Gemeinde willkommen. Damit das Team planen kann, wird um eine verbindliche Anmeldung bis zum 4. Mai unter Telefon (05131) 2094 bei Margrit Aschke oder (05131) 2270 im Pfarrbüro gebeten.

## Erneuter Diebstahl von Altmetall

**SEELZE.** Vermutlich in der Nacht vom 23. auf den 24. April haben unbekannte Täter circa 1.500 kg Altmetall von einem Betriebsgelände in der Hafenstraße 22 entwendet. Zuvor wurden Zaunelemente abmontiert.

Aufgrund der Menge ist anzunehmen, dass die Täter ein Fahrzeug zum Abtransport benutzten. Es ist bereits die zweite Tat innerhalb kurzer Zeit.

Hinweise nimmt die Polizei Seelze unter (05137) 8270 entgegen.